



**AUTRES DOSSIERS MUNICIPAUX**

**ADMINISTRATIF**

**EAU ET ÉGOÜTS – BARÈME DE TARIFS**

2017 -117 M. Charles Fournier propose que le nouveau barème de tarifs 2017 pour les services d'eau et d'égouts d'Edmundston soit adopté.  
Appuyée de Eric Marquis Adoptée

**RESSOURCES HUMAINES**

**PROPRIÉTÉS ET BÂTIMENTS – TECHNICIEN À L'AUTOMATISATION**

2017 -118 M. Gérald Morneau propose que monsieur Luc Dubé soit embauché, sous le regroupement syndical, SCFP local 60, à un poste permanent de technicien à l'automatisation au secteur propriétés et bâtiments de la municipalité d'Edmundston.  
Appuyée de Eric McGuire Adoptée

**DÉVELOPPEMENT**

**PLAN DE LOTISSEMENT – RUE RÉAL**

2017 -119 Mme Lise Ouellette propose que conformément à l'article 56 de la Loi sur l'urbanisme, le secrétaire soit autorisé à certifier le plan de lotissement de RPC Construction Ltée no 156 et que le maire et le secrétaire soient autorisés à signer les documents concernant l'entente de construction des rues et d'installation des infrastructures pour l'extension de la rue Réal.  
Appuyée de Eric Doiron Adoptée

**INFORMATION GÉNÉRALE**

- Prochaine réunion publique
  - Ordinaire – mardi 17 octobre 2017, à 20 h
- Résumé des dépenses encourues par les membres du conseil – aout 2017
- Semaine du mieux-être du N.-B. – 1 au 7 octobre 2017
- Spectacle d'ouverture du Centre Jean-Daigle 9, 10 et 11 novembre 2017 – mise à jour
  - Mme Isabelle Laplante, coordonnatrice au développement économique donne des détails sur le déroulement des trois soirées. La vente de billets va très bien; il reste encore de bons billets. Elle invite la population à se procurer leurs billets.

**OTHER MUNICIPAL ISSUES**

**ADMINISTRATIVE**

**WATER AND SEWER RATES SCHEDULE**

2017 -117 Mr. Charles Fournier moves that the new 2017 rates schedule for the Edmundston water and sewer rates be adopted.  
Seconded by Eric Marquis Carried

**HUMAN RESOURCES**

**PROPERTIES AND BUILDINGS – AUTOMATION TECHNICIAN**

2017 -118 Mr. Gérald Morneau moves that Mr. Luc Dubé be appointed, under CUPE, local 60, at a permanent position of Automation Technician for the Properties and Buildings Sector of the municipality of Edmundston.  
Seconded by Eric McGuire Carried

**DEVELOPMENT**

**DEVELOPMENT PLAN – RÉAL STREET**

2017 -119 Mrs. Lise Ouellette moves that, pursuant to section 56 of the *Community Planning Act*, the Clerk be authorized to certify the development plan of RPB Construction Ltd. No. 156 and that the Mayor and Clerk be authorized to sign the documents regarding the streets construction and infrastructure installation agreement for the extension of Réal Street.  
Seconded by Eric Doiron Carried

**GENERAL INFORMATION**

- Next public meeting
  - Regular – Tuesday, October 17, 2017, at 8 p.m.
- Council members' expenses – August 2017
- Wellness week – October 1 to 7, 2017
- Jean-Daigle Centre opening shows – November 9, 10 and 11, 2017 – update
  - Mrs. Isabelle Laplante, Economic Development Coordinator, gives details on the events. The ticket sales are going very well; there are still good tickets available. She invites the population to purchase their tickets.

- Semaine de prévention des incendies – 8 au 14 octobre 2017 – présentation d'activités à Edmundston
  - M. Jean-Philippe Oudin, chef de la division prévention du Service de sécurité incendie, explique l'évènement « Ma rue évacue » qui se tiendra pendant la semaine de prévention des incendies.
- Fire Prevention Week – October 8 to 14, 2017 – presentation activities in Edmundston
  - Mr. Jean-Philippe Oudin, Fire Prevention Chief, explains the event “Evacuation on my street” which will be held during Fire Prevention Week.

**PÉRIODE DE QUESTIONS**

Un commentaire est apporté :

- Un citoyen du chemin des Lavoie exprime son mécontentement concernant le fait de ne pas être informé lorsque des travaux sont effectués sur son terrain.

**CLÔTURE DE L'ASSEMBLÉE OU AJOURNEMENT**

La clôture de la réunion est proposée par Charles Fournier à 20 h 37.



Cyrille Simard  
Maire / Mayor

**QUESTION PERIOD**

One comment was brought:

- A citizen from Des Lavoie Road expresses his dissatisfaction on the fact that he is not informed when work is being carried out on his property.

**ADJOURNMENT**

Adjournment is moved by Charles Fournier at 8:37 p.m.



Chantal Dubé  
Secrétaire municipale adjointe / Assistant City Clerk